NC DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

Orientación provisional para lugares de culto y servicios religiosos (22 de mayo, 2020)

El 23 de abril de 2020, el Gobernador Cooper anunció un abordaje de tres fases three-phased approach para levantar lentamente las restricciones mientras se lucha contra el COVID-19, se protege a los norcarolinianos y se trabaja conjuntamente para recuperar la economía.

Esta guía proporciona los pasos que deben tomar los lugares de culto, y algunas guías adicionales y medidas preventivas para prevenir la propagación de COVID-19.

Pautas para lugares de adoración religiosa: Cualquier sitio en donde personas se reúnan, representa un riesgo para la transmisión del COVID-19. Todas las entidades y agencias que congregan a personas en un espacio cerrado, deben crear e implementar un plan para minimizar la ocasión de transmisión del COVID-19. Las siguientes pautas ayudarán a lugares de adoración a reducir la propagación del COVID-19 en sus comunidades.

Si el lugar de culto ofrece cuidado infantil o programación educativa para niños y jóvenes, siga las guías del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) guidance para dichos entornos.

Esta guía abarca los siguientes temas:

- Distanciamiento Social y Minimización de Exposición
- Cubiertas Faciales de Tela
- Limpieza e Higiene
- Observación de Síntomas
- Protección de Poblaciones Vulnerables
- Combate de la Desinformación
- Sistemas de Agua y Ventilación
- Recursos Adicionales

Distanciamiento Social y Minimización de Exposición

El distanciamiento social Social distancing es una herramienta clave que tenemos para disminuir la propagación del COVID-19. El distanciamiento social ("distanciamiento físico") significa mantener espacio entre usted y otras personas fuera de su hogar. Manténgase por lo menos a 6 pies de distancia de otras personas (aproximadamente 2 brazos de largo); no se reúna en grupos; manténgase alejado de lugares concurridos y evite reuniones masivas. La Fase 2 incluye varios requerimientos y recomendaciones para apoyar el distanciamiento social en espacios donde el público puede reunirse.

Se recomienda que los lugares de culto:

- ❑ Espacien los arreglos de asientos para que haya 6 pies de distancia entre los grupos que viven en el mismo hogar. Consideren limitar los asientos a filas alternas.

- ❑ Aseguren que los miembros de un coro o conjunto de música mantengan una distancia de 6 pies el uno del otro.
- ❑ Publiquen carteles recordando a las personas sobre el distanciamiento social. Recuerden el acrónimo PEL [**P**onerse mascarilla, **E**sperar a distancia, **L**avarse las manos] Know Your Ws; hay plantillas de carteles disponibles en inglés y en español visitando el sitio Web del Departamento NC DHHS de respuesta a COVID-19.
- ❑ En áreas interiores y exteriores donde las personas se reúnen, colocar marcas en el piso a intervalos de seis pies, para alentar el distanciamiento social.
- ❑ Marquen claramente los puntos de entrada y salida designados; si un lugar de culto tiene un solo punto de entrada/salida, intentar escalonar los tiempos de entrada y salida si es posible.
- ❑ Proporcionen una opción para servicios virtuales por Internet.
- ❑ Continúen realizando trabajando a distancia, en el caso del personal laboral, tanto como sea posible. Esto incluye al clero realizando visitas virtuales por teléfono o en línea, cuando sea posible. Escalonen los turnos laborales de los empleados donde no es posible trabajar a distancia.
- ❑ Proporcionen a su personal información sobre el uso adecuado, la remoción y el lavado de cubiertas faciales de tela.
- ❑ Consideren si las reuniones como clases religiosas, eventos juveniles, grupos de apoyo u otra programación, pueden realizarse virtualmente para garantizar el distanciamiento social.
- ❑ Limiten el uso de objetos que se tocan con frecuencia, como ayudas de adoración, libros de oraciones, himnarios, registros de asistencia u otros artículos compartidos o pasados de persona a persona. Alienten a las congregaciones a traer sus propios materiales de oraciones, boletines, canciones y textos a través de medios electrónicos, si es posible.
- ❑ Consideren establecer una caja de colecta estacionaria, o un correo o métodos electrónicos para recolectar contribuciones financieras, en lugar de bandejas o cestas de recolección compartidas o pasadas de persona a persona.
- ❑ Fomenten que se evite el contacto físico entre los asistentes, según lo permitido dentro de la tradición de fe de la comunidad.
- ❑ Si se ofrece comida en cualquier evento, tener contenedores o bolsas preempaquetadas para cada asistente, en lugar de hacer un buffet o comida familiar. Evitar servir comida desde platos comunes.

Cubiertas Faciales de Tela

Se recomienda fuertemente al personal y a la congregación a que usen una cubierta facial de tela cuando estén cerca (a menos de 6 pies de distancia) de otras personas. Hay disponible una lista de preguntas frecuentes sobre cubiertas faciales, tanto en inglés English como en español Spanish.

- ❑ Se alienta que los lugares de culto proporcionen cubiertas de tela para el personal y las congregaciones. Si se proporcionan cubiertas faciales, deben ser de un solo uso, o lavarse adecuadamente con agua caliente y un secador de alta temperatura entre cada uso.
- ❑ Por favor comparta las pautas guía con los empleados sobre el uso, puesta y retiro de cubiertas faciales de tela, como las listadas por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades CDC **como la orientación de los CDC uso y la eliminación de cubiertas faciales de tela, el uso de los CDC de cubiertas faciales de tela y las preguntas frecuentes sobre las cubiertas faciales de tela de los CDC.**.

Limpieza e Higiene

Lavarse las manos con jabón durante 20 segundos, o usar desinfectante para manos, reduce la propagación de la transmisión.

Se recomienda que los lugares de culto:

- ❑ Realicen una limpieza y desinfección ambiental continua y de rutina de las áreas de alto contacto (por ejemplo: puertas, perillas de las puertas, rieles) con un desinfectante aprobado por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) EPA approved disinfectant for SARS-CoV-2 contra el SARS-CoV-2 (el virus que causa COVID-19), aumentando la desinfección durante las horas pico o altas tiempos de densidad de asistentes.
- ❑ Verifiquen y resurtan sistemáticamente y con frecuencia, los desinfectantes para manos; asegurar que jabón y materiales de secado de manos estén disponibles en los lavamanos.
- ❑ Abastezcan de manera prominente desinfectante para manos a base de alcohol (al menos 60% de alcohol) en las entradas, salidas y cerca de áreas de alto contacto.
- ❑ Fomenten entre el personal y los asistentes el lavado frecuente de manos y el uso de desinfectante para manos. Requieran el lavado de manos del personal inmediatamente después de presentarse al trabajo, después del contacto con personas, después de realizar actividades de limpieza y desinfección, y con frecuencia durante todo el día.
- ❑ Hasta donde sea posible, eviten el uso de artículos que no se limpien, saniticen o desinfectan fácilmente.
- ❑ Todos los objetos religiosos compartidos deben desinfectarse adecuadamente entre usos como sea posible. Permitan el tiempo de contacto adecuado de contacto del desinfectando, según lo recomendado por el fabricante, antes de que el equipamiento sea usado por otra persona.
- ❑ Provean pañuelos desechables para toser y estornudar adecuadamente.
- ❑ Aumenten la circulación del aire exterior, tanto como sea posible, abriendo ventanas y puertas, usando ventiladores u otros métodos. No abrir ventanas y puertas si eso representa un riesgo para la seguridad.

Observación de Síntomas

Realizar evaluaciones de detección regulares de los síntomas puede ayudar a reducir la exposición. Debe alentarse al personal a realizar una auto observación para detectar síntomas como fiebre, tos o falta de aliento.

Si desarrollan síntomas, deben notificarlo al supervisor y regresar a casa. Puede obtener más información sobre cómo observar síntomas how to monitor for symptoms de los Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC.

Se recomienda que los lugares de culto:

- ❑ Tengan establecido un plan para retirar inmediatamente a los empleados del área de trabajo si desarrollan síntomas.
- ❑ Los empleados que presentan síntomas cuando llegan al trabajo, o que se enferman durante el día, deben ser separados inmediatamente de otros empleados, clientes y visitantes; deben ser enviados a casa.
- ❑ Lleven a cabo diariamente evaluación de síntomas de empleadossymptom (se puede usar este cuestionario de entrevista estándar), en inglés y español (English | Spanish), colocarlos en la

entrada del lugar de trabajo; enviar a su casa de inmediato a trabajadores sintomáticos a que se aíslen isolate.

- ❑ Publiquen letreros en la entrada principal solicitando que las personas que hayan tenido síntomas de fiebre y/o tos no ingresen, como por ejemplo, volantes Know Your Ws/Stop if You Have Symptoms en (inglés- Color, Black & White; español- Color, Black & White).
- ❑ Establezcan y hagan cumplir políticas de ausencia por enfermedad con el fin de prevenir la propagación de enfermedades; incluyendo:
    - Refuercen políticas para que los empleados se queden en casa si están enfermos.
    - Fomenten el amplio uso de políticas de ausencia por enfermedad.
    - Amplíen las políticas de ausencia pagada para permitir que los empleados se queden en casa cuando estén enfermos.
- ❑ De acuerdo a las guías de los centros CDC Per CDC guidelines, si un empleado ha sido diagnosticado con el COVID-19, o se presume que hay un resultado positivo dado por un profesional médico debido a síntomas mostrados, el empleado debe quedar excluido del trabajo hasta que:
    - No presente fiebre al menos 72 horas desde la recuperación, (sin hacer uso de medicamentos para bajar la fiebre); Y
    - Los síntomas hayan mejorado (por ejemplo, la tos, dificultad para respirar); Y
    - Hayan transcurrido al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas.
- ❑ De acuerdo a las guías de los centros CDC Per CDC guidelines, si un empleado ha sido diagnosticado con el COVID-19, pero no tiene síntomas, debe permanecer fuera del trabajo hasta que hayan pasado 10 días desde la fecha de su primera prueba de diagnóstico de COVID-19 con resultado positivo, suponiendo que posteriormente no haya desarrollado síntomas desde su resultado positivo a la prueba.
- ❑ Requieran a los empleados sintomáticos que usen mascarillas hasta que abandonen las instalaciones. Debe implementarse un procedimiento de limpieza y desinfección de acuerdo a las guías de los centros CDC Per CDC guidelines, por parte de personal asignado, una vez que el empleado enfermo se retire.
- ❑ Brinden a los empleados información sobre las líneas de ayuda para acceder a información u otro tipo de apoyo, en referencia la COVID-19; por ejemplo, las líneas de ayuda 211 y Hope4NC (1-855-587-3463).

Protección de Poblaciones Vulnerables

La información sobre quién corre mayor riesgo de enfermedad grave está disponible en el los sitios Web de CDC y NCDHHS.

Se recomienda que los lugares de culto:

- ❑ Fomenten el uso de servicios virtuales o designen horarios exclusivos para acceder a servicios para personas mayores y otros grupos en riesgo, según lo definido por los Centros CDC.
- ❑ Permitan que el personal se pueda identificar a sí mismo como de alto riesgo de enfermedad grave y reasignar las labores a trabajo a distancia, para minimizar el contacto cara a cara, o de otra forma, permitir mantener una distancia de seis pies de los demás.
- ❑ Ofrezcan disposiciones para las personas con mayor riesgo, como la forma de minimizar la interacción con los asistentes, el distanciamiento social y los recordatorios de espaciado, recomendando usar una cubierta facial de tela.

Combate de la Desinformación

Ayudar a que la información que sus empleados obtengan provenga directamente de fuentes confiables. Usar recursos provenientes de fuentes confiables, como los centros CDC CDC o el Departamento NCDHHS para fomentar conductas que prevengan la propagación del COVID-19.

Se recomienda que los lugares de culto:

- ❑ Provean a los trabajadores información sobre las estrategias de prevención y mitigación para el COVID-19, utilizando métodos como videos, seminarios Web o materiales impresos como preguntas frecuentes. Algunas fuentes confiables incluyen NC DHHS COVID-19, Know Your W's: Wear, Wait, Wash, NC DHHS COVID-19 Latest Updates, NC DHHS COVID-19 Materials & Resources
- ❑ Coloquen letreros y carteles, como los que se encuentran en: Know Your W's: Wear, Wait, Wash y los que se encuentran en Social Media Toolkit for COVID-19.
- ❑ De ser apropiado, enviar mensajes como un video corto que enfatice la importancia de mantener el distanciamiento físico y la higiene de las manos.

Sistemas de Agua y Ventilación

El uso reducido de sistemas de agua y ventilación puede plantear sus propios riesgos para la salud. Como resultado del agua estancada o detenida, existe un aumento del riesgo de crecimiento de *legionella* y otros patógenos transmitidos por el agua.

Se recomienda que antes de reabrir, los lugares de culto:

- ❑ Sigan las recomendaciones de los Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades CDC Guidance para reabrir Edificaciones luego de un Cierre Prolongado o luego de una Operación Reducida, con el fin de minimizar el riesgo del surgimiento de enfermedades asociadas con el agua.
- ❑ Se aseguren de que los sistemas de ventilación funcionen correctamente y aumentar la circulación del aire exterior, tanto como sea posible, abriendo ventanas y puertas, usando ventiladores u otros métodos. No abrir ventanas y puertas si eso representa un riesgo para la seguridad o la salud de las personas que usan las instalaciones.

Recursos Adicionales

- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) Preguntas frecuentes para administradores y líderes de organizaciones comunitarias y religiosas FAQs for Administrators and Leaders at Community- and Faith-Based Organizations
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades: Guía provisional para administradores y líderes de organizaciones comunitarias y religiosas para planificar, prepararse y responder a la enfermedad por coronavirus 2019 Interim Guidance for Administrators and Leaders of Community- and Faith-Based Organizations to Plan, Prepare, and Respond to Coronavirus Disease 2019

- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades: Orientación provisional para negocios y empleadoresInterim Guidance for Businesses and Employers
- Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades: Limpieza y desinfección de las instalaciones Cleaning and Disinfecting Your Facility
- Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (Environmental Protection Agency, EPA) Desinfectantes contra el SARS-CoV-2 Disinfectants for Use Against SARS-CoV-2
- Administración de Alimentos y Fármacos (Food and Drug Administration, FDA) : Inocuidad de los alimentos y la enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) Food Safety and the Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)
- Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (United States Department of Health and Human Services, HHS)/Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health, OSHA): Orientación sobre la preparación de lugares de trabajo por COVID-19 Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19
- Departamento de Seguridad Nacional de los EE. UU.: Orientación sobre fuerza laboral crítica esencial de infraestructura Guidance on the Essential Critical Infrastructure Workforce

#StayStrongNC

Manteniéndonos separados, nos reúne a todos.
Proteja a su familia y vecinos.

Averigüe más visitando: nc.gov/covid19.

NC DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES